

第五百五十六次全體會議

一九五五年十二月十五日星期四午前十時三十分在紐約舉行

主席：Mr. José MAZA (智利)

A/PV.556

議程項目二十一

申請國入會問題(續完)

一. 主席：若干發言人要求就他們對於大會有關申請國入會問題決議案的投票立場加以說明，我在請他們發言以前，願意對今天在大會場中的若干新會員國代表，聊表熱誠的歡迎。因為大會將於適當機會安排正式儀式歡迎十六國代表並傾聽——假使他們願意發言——他們的言論，我的歡迎詞將甚簡短。

二. 在這次會議中我們將進行解釋投票立場。由於若干代表團不幸爲了某種理由不知道昨晚的會議，並因其中有些代表團願意說明他們的立場，我首先請巴拉圭代表發言。

三. Mr. MONTERO DE VARGAS (巴拉圭)：敝國代表團沒有出席昨晚的會議。這一次會議舉行如此倉促，巴拉圭代表團不幸不知其事，我要聲明這件事實，並感謝主席說明這種情形。

四. 爲了上述理由，並且因爲敝國對於這個問題十分關切，我要要求大會和主席將敝國代表團的投票態度紀錄如下：贊成約旦、愛爾蘭、葡萄牙、義大利、奧地利、芬蘭、錫蘭、尼泊爾、利比亞、高棉、寮國，尤其是和我們向稱親切且係拉丁美洲國家精神母國的西班牙，及光大我們文化的義大利入會。

五. 我也要請求將巴拉圭對於阿爾巴尼亞、匈牙利、羅馬尼亞及保加利亞入會問題所採取的棄權立場，紀錄下來。

六. 再者，我願意表示敝國代表團得見它所投票贊成的那些國家代表與我們同在大會之內，感覺非常愉快。

七. Mr. SUDJARWO (印度尼西亞)：聽了昨晚發表的若干聲明之後，我想印度尼西亞代表團在這偉大而含有歷史性的時刻，對於大會昨晚所通過的這個重大決議，有一個特殊理由表示歡迎；不僅因爲印度尼西亞代表團向來主張儘量擴

大聯合國的會籍，本組織揭櫫普及原則理應如此；不僅因爲敝國代表團在專設政治委員會中與大會中，在此項重大決議通過以前係這些決議草案的一個共同提案國；且因昨晚的決議通過以前，印度尼西亞是本組織最後進的會員國，假使此事可稱爲一種殊榮的話，現在已經告終了。由於昨晚這一項有意義的決議，我們欣見此項殊榮告終，雖然這也許是一件無關重要的事情；的確，本代表團帶着最大的愉快和最大的敬意歡迎這十六個新會員國，新的生命，新的希望加入本組織。

八. 十六個新會員國入會意義頗爲重大。誠然我們願意我們曾經堅強支持的大會決議案〔第五五二次會議〕所推薦的全體十八國立時加入本組織，我們對於日本與蒙古人民共和國兩個國家未獲入會引爲遺憾，我希望這祇是暫時的情形。但因爲十六個國家的入會，我們得到鼓勵，相信該兩國不久亦將在本組織中得到它們合法的地位。爲了此事，的確，爲了所有國家都網羅於本組織之內，印度尼西亞代表團將要繼續努力，與其他所有會員國繼續全力合作。

九. 目前這個成就——非常重大的成就——是經過各方不畏艱難不辭勞苦才達致的，我願在此時代表印度尼西亞政府和人民熱誠參加這件愉快事情的讚美。經過若干犧牲。經過若干妥協。但是這一切並非沒有好處的。正如我在專設政治委員會〔第三十次會議〕討論這個問題時說過，假使這個提案是個整批提案；它是整批善意與和解的提案——的確是整批政治智慧的提案。

一〇. 我認爲我應當對所有那些竭盡一切能力運用此種政治智慧實現我們追求已久的目標，因而昨晚才能通過此項決議案的人們，表示敬意。我確信這種善意、妥協與智慧，既已幫助十六個國家入會，也會使它們報以同樣的精神。

一一. 我們需要它們，它們亦需要我們，本代表團因此確信七十六個會員國——不是六十個——對於我們大家在本組織中爲了我們崇高憲章目標宗旨所在的和平、正義與自由相互合作，是

個進步。歡迎它們大家——歡迎我們這個國際大家庭中新進的兄弟們。讓我們因為這個偉大的決定，從今以後使本組織變得更加偉大。

一二。最後，我要祝賀主席，今天在他的賢明領導下產生這個偉大的時機。

副主席 Mr. Le Gallais (盧森堡)主持會議。

一三。Mr. AL-JAMALI (伊拉克)：伊拉克代表團確實非常高興來參加慶祝這個愉快而有歷史性的時機，這個准許十六個申請國入會的時機。我們已經結束了一個很長時期的期待與失望，可以安慰的鬆一口氣。我們知道新入會的若干會員國已經等待若干歲月，似乎已經絕望了。昨天僵局終於打開，這件事實的確讓我們大可安慰的鬆一口氣。

一四。本代表團向來主張會籍普及原則。我們認為本組織對於凡願進來的國家，都應該開門歡迎。毫無疑問地，憲章所規定的若干標準必須遵守，但是那些標準不能夠用一種絕對的態度處理。其中有一種相對性存在。不幸得很，那種相對性是不可避免的。我們沒有誰是完人；願意加入聯合國的國家亦沒有一個是完全無可訾議的。那就是我們在准許申請國入會及開門歡迎凡願參加我們的國家時，必須接受標準是相對性的那一原則。

一五。本代表團關於申請國入會問題，向來反對運用否決權。我們認為否決權不能適用於對大會的建議案，大會有權決定准許或不准許某個國家入會。我們大家都知道，這許多國家多少年來遲遲不得入會的原因，就是否決權的運用。但是，我們很高興看到協同行動與耐心工作終於使得這個僵局打開。

一六。我們非常感激那些曾經努力的國家，我們尤其感激那些爲了這個問題努力工作致有今日結果的人士。談到這裏，我願意提到我那位有學問的朋友 Mr. Belaúnde 及我們那位卓越的同事 Mr. Martin，他們的確大有功勞。安全理事會主席的優良工作亦是值得提到，秘書長耐心沉着工作促成其事，貢獻的確很大。

一七。現在我不擬——提出所有那些繼續不懈工作造成這個愉快結果的那些國家。但是，我要特別提到蘇聯代表團，該代表團昨日的行動的確造成今天這個愉快的結果。蘇聯曾經運用否決

權阻撓許多申請國入會，但是看着世界輿論極感不安，看着許多國家受到阻撓，昨天促成一個妥協辦法的也是蘇聯。我們盼望這一種打破僵局的辦法將爲蘇聯繼續採用，不僅對於會員國問題是如此，而且對於所有這類的問題都如此。對於一切問題都採取‘全要或者都不要’的政策，都採取“全要或者都不要”的外交，使得我們不能得到任何最後的解決。我們必須學會彼此讓步。

一八。這個愉快的機會是非常有意義的。這對於那些參加我們的新會員國是很有意義的。它們應該知道在獲准加入聯合國後，它們已經接受了新的責任。它們必須負起新的任務爲了自由奮鬥，捍衛正義與和平。就本組織而言，這個時機亦是很有意義的，因爲這十六個新會員國的入會，本組織是擴大了，我們希望它也較以前完善。這不僅是增加了表決人數和增加了席位的問題；我們希望新會員國將要把它們的創造精神，和解態度及對和平的貢獻，表現出來，使得本組織的工作更有結果，在世界上更有效用。

一九。就世界緊張局面而言，這些新會員國入會另有一番意義。許多人認為世界當前的若干問題毫無解決的希望，種種僵局使得我們許多人非常失望。但是今天這個愉快的時機指示我們，僵局需要我們進一步的努力；它指示我們不要失去耐心，不要失去希望。在此參加表決的五十二國的行動，的確獲得世界輿論的支持，這個世界輿論對於那些多少年來阻撓這許多新會員國入會的國家，的確發生了效力。

二〇。幸運得很，我們在解決這個僵局之中，發現了解決世界緊張情勢的一個辦法。我們希望新會員國的入會帶來了一個解決世界困難問題的新時代。假使果爾如此，那麼新會員國的入會一事，較諸這個行動的本身就要更有意義——遠遠超過准許十六個新會員國入會一事的範圍。我們希望今天是在這裏慶祝一個解決僵局與處理世界緊張情勢的新時代。我們尋到這個方法；如何着手，現在亦清楚知道了。

二一。我願以本代表團的名義昨晚獲准入會的全體十六個會員國說一句話表示歡迎。我們的確高興看見阿拉伯同盟的兩個姊妹國家，約旦與利比亞這兩個愛好和平的自由國家，參加聯合國。約旦等待這個席位已經若干年，我們很高興看見

這個希望終於實現。利比亞是得到聯合國的幫助，實現獨立的國家。利比亞曾使本組織增光，我們希望它成為會員國後，更要為本組織增光。

二二。我們特別對於所有亞非集團的國家表示歡迎。我們非常高興看見錫蘭入會，該國代表 Sir John Kotelawala 在萬隆會議曾有非常出色的成績。

二三。我們高興看見那些在友誼、歷史及文化上和我們保持親密關係的歐洲國家，將和我們一起。我願意特別提到那個偉大的拉丁國家西班牙，及那個產生偉大藝術和法律的國家義大利。

二四。在我結束發言以前，我對於日本這個偉大國家不在新近獲准入會的會員國之列，不能不表示本代表團對此感覺遺憾。日本的確是一個偉大的亞洲國家，我們大家都希望它不久就要和我們在一起。本組織不能失去像日本這樣一個大國的貢獻。

二五。在表示我的歡迎時，我願意表示一個希望，就是所有這些新會員國將使本組織有一股新的力量，一股致力於自由，正義與和平的新力量。

二六。Mr. PALAMAS (希臘)：我祇要聲明，希臘代表團關於申請國入會問題的投票立場，已在一九五五年十二月八日大會第五五二次會議本人所發表的聲明中，加以說明。那個聲明已經對我們昨天投票的立場給予一個有效的說明，想來毋須贅述。

二七。本代表團所引為遺憾者，就是當我們熱誠慶祝這許多友好國家入會時，我們的愉快因為日本未得入會而減色。我們希望日本入會問題祇是暫擱一時，在最近將來日本就要在我們國際大家庭中取得它的地位。

二八。許多新國家今天獲准入會的一項結果，就是駐聯合國觀察員的人數將要大大減少。希望不久之後觀察員這個愉快的任務，專要留給瑞士觀察員 Mr. Lindt 一人。順便說，Mr. Lindt 是唯一滿意這個任務，不因觀察我們而感沮喪的觀察員。

二九。Mr. TARCICI(葉門)：葉門代表團相信聯合國會籍普及原則，每次都支持所有符合憲章規定的國家要求加入聯合國的申請。據我們的意見，假使要繼續維持國際合作，申請國入會問

題決不應該為政治考慮或任何觀念上的差別所影響或拖延。

三〇。我們會希望在本屆大會中，所有申請入會而符合憲章規定條件的國家，都要如願以償，他們的願望也就是我們的願望。就是根據那個理由，所以我們在專設政治委員會及大會中都支持大會原決議案[A/RES.357]所提到的十八個國家入會。我們曾經希望該決議案所列的十八個申請國全體獲准入會。

三一。不過，我們很高興看到安全理事會昨天能夠通過一項開明得當的決定，這項決定並經大會加以確認。其結果，原決議案所載國家中的十六個已得入會。該項決議的基本精神指出，聯合國的大門將要敞開，歡迎所有願意在國際合作中負起責任的國家入會。我們大膽希望在下一年度結束前，有其他新會員國出席本大會。下一年度有希望成為一個幸福的年度，因為我們希望聯合國隊伍擴大之後，國際緊張將要更趨緩和，全世界將要充滿樂觀的空氣。

三二。因此，葉門代表團熱誠歡迎並祝賀昨日獲准入會的每一個新會員國。它尤其對兩個姊妹國家，約旦與利比亞，表示熱情誠摯的歡迎。它也希望目前正在爭取完全獨立俾能符合憲章關於聯合國會員國資格規定的其他若干國家，無論它們是否阿拉伯國家，不久均可參加本組織。

三三。最後，本代表團希望昨天證明非常有效的妥協精神推廣起來，解決所有目前存在的一切國際懸案，使得局勢有所改善，使得聯合國益加強大，使得世界懷着信心在和平與繁榮中導向一個幸福的將來。

三四。Mr. ENGEN(那威)：那威代表團深切認識大會昨天通過的決議案意義重大。使許多新會員國參加聯合國，是敝國政府與其他斯堪的那維亞國家的政府若干年來所主張和努力的一點。我們歡迎這件事情，因為我們相信它將要為本組織帶來新的活力，使其能夠較過去更多考慮我們這個世界當前的種種現實情形。

三五。我認為在表示本政府對於這個愉快發展的滿意時，不能不對於加拿大政府及加拿大代表團領導人 Mr. Martin 表示一番敬意。假使沒有加拿大的主動，假使沒有 Mr. Martin 的決心，我很懷疑在本屆會中會有今天的這個發展。

三六。請允許我代表丹麥、冰島、瑞典和那威代表團對全體新會員國表示熱誠的歡迎，同時表示一個希望，就是在最近將來我們的會員國數目還要更加擴張。

三七。我確信我剛才提到的四個代表團看見我們的老朋友和比鄰芬蘭參加本組織為新會員國尤其高興和感激，這是可以瞭解得到的。我們確信芬蘭政府與人民，將要以芬蘭悠久光榮歷史上所有的同樣決心與忠忱，參加聯合國的工作。

三八。Mr. NASZKOWSKI (波蘭)：波蘭代表團以深切的欣悅心情歡迎安全理事會向大會推薦准許十六國加入聯合國的決議，並在大會中投票贊成所有各該國家。

三九。若干年來，我們感覺到入會問題的僵局有損聯合國的威信，這個僵局對於聯合國的行動能力發生不良影響。因為許多年來申請入會且具備一切必要條件的國家數目日有增加，此種情勢越發變得不正常。人們普遍感覺這個有害於聯合國的情勢亟須早予結束，因此向大會提出准許十八個申請國入會的決議草案，博得絕大的多數通過[第五五二次會議]。昨日安全理事會及大會通過的決議，是此項普遍願望的一個表示——雖然是一個不完全的表示。

四〇。安全理事會的建議案沒有包括最早申請入會且符合憲章規定一切條件的蒙古人民共和國在內，這是很可惋惜的。我們完全知道該國的申請被一個人所投的票否決了，而這一個人非法佔據了屬於某一大國在安全理事會中的席位。在這種情形下，日本於本屆會中入會的事情同樣亦不可能了。

四一。然而我們認為安全理事會和大會所採取的決議，是一個有歷史意義的決議。我們歡迎亞洲及歐洲的國家入會，在歐洲的國家中我們歡迎和它們保有特殊關係的東歐國家。在阿爾巴尼亞、保加利亞、匈牙利與羅馬尼亞加入聯合國的這個時際，我對那些國家敬致最好的願望，那些國家的一切活動久已顯出它們應該在我們當中取得地位。

四二。十六國入會還有一個更重大的意義。聯合國此後代表性更大，更能够履行它根據憲章所負的使命。聯合國對於國際局面的相對力量將要反映得更為正確，因此它對於發展政治與社會

制度不同國家間的和平合作及促進和平共存，將能較以往擔任一個更為積極的任務。

四三。那就是昨天所通過的決議所以非常重要和非常得當的理由。這是各個國家意志的表現。我們確信這個決議將打開蒙古人民共和國與日本在下屆會議入會的途徑。

四四。Mr. ECHEVERRI CORTES (哥倫比亞)：十六國同時入會一事使得昨天成為聯合國一個可紀念的日子。敝國代表團一一投票贊成各該國家入會，極感愉快。

四五。就敝國代表團及全體拉丁美洲國家而言，我們的母國西班牙、對於美洲的發現與我們的文化貢獻良多的葡萄牙、與我們保持精神及種族聯繫的義大利，均獲加入聯合國，這是一件使人歡欣的事情。那些國家一定有助於和平的維持，並將助我們忠實履行憲章的規定。

四六。我願意指出敝代表團對於日本未獲入會引為遺憾，我們希望這個錯誤不久即可糾正。

四七。在我以前發言的若干代表曾經讚美秘魯代表 Mr. Belaúnde，因為該氏充任斡旋委員會主席與委員會其他委員全體努力工作使得這些國家得以入會，我認為我應該追隨它們同致讚美之詞。我也願意提到紐西蘭 Ssr Leslie Munro 和加拿大 Mr. Martin 的出色貢獻。我們大家都感激他們促成這些國家入會所表現的毅力、智慧與熱忱。

四八。最後我必須對我們的主席 Mr. Maza 表示最大的敬意，因為他的無可比擬及孳孳不懈的努力，使得聯合國獲得十六個新會員國這份聖誕禮物。

四九。Mr. TARAZI (敘利亞)：在這許多卓越的發言人發表宏論之後，本人極難再贊一詞。大會昨晚這個決議的影響，將要響徹我們這個行星的各大洲。歷史對於啓發我們的這些宗旨與目標，將會評定它的真正價值。由於這次的決議，十六個新會員國將要參加我們的隊伍，共同致力於維持和平與安全及促進我們非常關心的人類福利的大業。

五〇。本代表團非常高興注意到安全理事會所達致的協議，使得我們能够克服擺在我們道上

的種種障礙。安全理事會因此能夠通過該項決議案，否則我們就不能讓這些新會員國入會。

五一。會籍普及原則終獲勝利。我很高興提醒你們，敘利亞代表於一九四七年及一九四八年在安全理事會發表的聲明，以及所有其他代表敵國在大會各委員會及大會本身發言的代表們所提出的聲明，都是受了這個原則的啓示。

五二。我們歡迎約旦與利比亞這兩個阿拉伯國家入會。所有阿拉伯同盟的成員國家現在都已經成爲這個世界組織的會員國。約旦與利比亞亦如所有剛才獲准入會及經過偉大奮鬥獲得獨立與主權的國家一樣，將把它們在實現民族願望的鬥爭中所獲得的經驗，貢獻給聯合國。眼見萬隆會議所表示的希望大部分已經產生結果，這是令人至感興奮的。

五三。我們也很高興能夠指出，人類團結這個無敵的潛在力量指導了我們這次的表決和最後的決議。因此經濟與社會制度各不相同的國度，將能討論世界今日感覺煩惱的問題。憲章精神啓迪了我們的討論。

五四。最後，我願意向安全理事會及其主席，向大會主席，並向那些維護公正主張竭力效勞堅持到底的代表們，表示本代表團的感謝。世界人民對於我們渴望殷切，我們確信聯合國爲了世界各國人民謀較大幸福的工作，前途是光明的。

五五。Mr. BARRINGTON(緬甸)：就聯合國會籍問題而言，緬甸對普及原則一貫堅強予以支持，我們年復一年的呼籲接受並實施該項原則。因此，我們對於昨天達致的愉快結果極爲快樂。我們相信這次輸入了新的血液，聯合國將要變得更好，變得更爲強大。

五六。我們尤其高興我們亞洲的姊妹國家已被歡迎進來。我們所深感遺憾的，是兩個我們也曾希望歡迎進來的國家，日本與蒙古人民共和國，仍然未能參加本組織。但是，我們確信這種情形祇是暫時性的，不久我們就要能夠向它們致以同樣誠懇的歡迎，如同我們現在歡迎這批新會員國一樣。

五七。此次幫助打開這個僵局的人手實在很多，假使特別提到某些個人，似乎不太公平，但是我在這個機會斷不能不提到加拿大的 Mr. Martin 及 Mr. Belaúnde 與其斡旋委員會的同事，對這件事情所盡的偉大服務。不僅新會員國如此，就

是所有我們老的會員國都要深切的感激他們。我想，就是說他們幫助挽救了本組織，使其重新發生力量，也不爲過。

五八。最後我願意祝賀大會主席 Mr. Maza 及安全理事會主席 Sir Leslie Munro 在最近數週變化不定的環境中，指導大會與安全理事會的共同成就。這是一件需要極端忍耐與百折不撓的工作精神，當我們的事務處在這個危難的關節上，我們幸而得到兩位卓具此項品德的傑出人士，在與我們最有直接關係的兩個機構中指導我們。

五九。蔣廷黻先生(中國)：我參加這些會議，實在悲喜交集。第一，我很高興，那十二個自由國家已經獲准入會。在這許多年的僵局中，中國代表團以及許多其他代表團曾爲它們的入會問題着實盡過一番力量。現在它們終於加入了。它們高興，我們大家都高興。

六〇。第二。我很不愉快的一件事，就是日本、大韓民國和越南共和國受了蘇聯否決權的阻撓而不得加入聯合國。假如不那樣濫用否決權的話，這三個自由國家也會加入了。

六一。第三，我雖然對於外蒙古被否決一事很高興，但對四個俘虜國家——阿爾巴尼亞、保加利亞、匈牙利和羅馬尼亞——加入聯合國，却感到非常痛心。聯合國准許它們入會，便也在事實上接受了它們的俘虜地位。還有一點，聯合國至少也在形式上認可了它們的俘虜地位。

六二。我知道許多代表對於這四個俘虜國家曾經提出特別的保留和條件，但是鐵幕深垂，阿爾巴尼亞、保亞利亞、匈牙利和羅馬尼亞的人民是無從聽到這些條件和保留的。那些人民永遠不會瞭解聯合國行動的真正動機所在。我恐怕他們永遠不會饒恕我們這個遺棄他們而且同時遺棄我們自己原則的行動。我認爲這一部分乃是這一整批交易中很壞的部分。關於我在安全理事會裏對這四個俘虜國家入會事棄權一點，我承認我感到慚愧。那些人民的桎梏已因我的行動而加重了，至少暫時如此。

六三。申請國入會問題是於十二月一日在專設政治委員會裏開始辯論的，昨晚我們表決西班牙申請案後，辯論方告結束。在這些工作緊張的日子裏，許多代表雅意拳拳，前來向我說明，不論他們贊同我的立場與否，他們是很了解我的，而

且他們相當欽佩我為這些俘虜人民自由而奮鬥的情形。現在我願意感謝他們的禮貌和他們的同情了解。在聯合國裏，我認為互相了解有時還比互相協議來得重要。

六四。我所以提及這些私人的保證，還有一個理由，一個更其重要的理由。我在這些保證中發現了一個真正的希望。我相信世界上許多自由國家將來還會在別種情形之下，對於這些俘虜人民爭取自由的鬥爭加以援助。我所以抱着這個信念，因為無情的現實終會昭示全世界，持久的和平是不能在姑息或犧牲原則的基礎上建立起來的。只有在人民自由的堅實基礎之上才能建立持久的和平。

六五。Mr. NOSEK (捷克斯洛伐克)：十六個國家加入聯合國，在本組織歷史中是個有意義的事件，這是毫無疑問的。但是，我們同時注意到這個決議雖然獲得我們大家的歡迎，但是並未完全符合大會在十二月八日決議案中所表示的意願[第五五二次會議]，在該項決議案中大會建議安全理事會毫無例外的准許十八個申請國入會。

六六。凡是注意安全理事會關於本問題討論進展情形的人們，在兩天前親見關於准許十八國入會的協議——絕大多數會員國的忍耐努力與互相諒解所成就的協議——已因一個非法佔據聯合國席位的人的干涉而化為烏有。但是，幸有蘇聯代表團的主動，即這種情形下也找到一個解決辦法，這個辦法使得大會所推薦的全體申請國中十六個能夠入會。

六七。捷克斯洛伐克代表團對於安全理事會沒有推薦蒙古人民共和國加入本組織為會員國一事，特別引為遺憾，因為自從一九四六年以來，該國的入會申請始終受到不正當的阻擋。

六八。我們歡迎十六個新的會員國參加我們未來的工作和努力。我們確信，所有這些接受了憲章規定義務與責任的國家，將要一貫竭其能力遵守憲章規定，以維持與加強國際的和平與安全。

六九。我們尤其願意向與我們有着堅定友誼關係的阿爾巴尼亞、保加利亞、匈牙利與羅馬尼亞表示歡迎。我們歡迎這些人民民主國家參加本組織，希望它們在緩和國際緊張局勢的共同努力中，以及用和平方法解決國際懸案的工作中，諸多成功。

七〇。新會員國入會是一個增加聯合國在國際關係上的威信與作用的重大步驟，這個步驟雄辯的證實了我們憲章基礎原則的正確與有效，特別是社會與經濟制度各不相同國家間的可能和平合作原則。

Mr. Maza 復主席位。

七一。Mr. RAMADAN (埃及)：十六個新會員國的代表今天在聯合國中取得他們的地位。這是一個值得紀念的時機，應該誌之本組織的年鑑中。我們從來都在熱烈希望有這個決議，它將要增高聯合國的威信，特別是證明經過了若干失望與希望的交替，最高的智慧終於勝利。這個決議是我們熱誠希望的實現，是世界輿論的反映，人們對於我們辯論中的起伏變化反應非常靈敏，輿論要求對於這個討論很久宕延很久的申請國入會問題，獲得一個正面的解決。

七二。在這個有歷史意義的時刻，我們懷着信心注視本組織的將來，因為協調合作的發展有了非常令人鼓舞的希望，這種希望正在打開一條引我們達成國際更大諒解的道路。聯合國現在得這許多曾以悠久文化與歷史貢獻光大人類的國家加入，地位大大的增強了，今後將能更好的履行它的基本使命，那就是在這個前途茫茫的不安定世局中增強和平與繁榮的基礎。

七三。今天，我們謹向各新會員國表示我們歡迎它們入會的愉快與高興。我願意特別提到與我們在宗教、種族、文化與共同傳統上關係密切的利比亞和約旦，這兩個國家也是我們阿拉伯國家大同盟的成員。

七四。不過，我們的快樂不是不折不扣的，因為我們願意看見普及原則從此確定。自從聯合國成立以來，埃及在一切國際會議中一貫擁護該項原則。我們充分確信，世界全體人民在聯合國內沒有充分獲得代表以前，聯合國不能達致它所樹立的目標。我們曾經希望所有申請國毫無例外地全部入會，包括日本和蒙古人民共和國在內。

七五。我願意對於所有曾經表現善意且盡了高尚努力使得這個問題獲致一個圓滿解決的人們，表示衷心的敬意。對於斡旋委員會主席 Mr. Belaúnde，本人得以埃及代表及該委員會委員資格與他共事，至感榮幸，我也要對他表示敬意。

七六。本組織的第二個十年展開了若干新的希望，我們在步入這第二個十年之際，對於未來抱着信心，這種信心更因為大家立意採取行動與謀求進步充分表現的團結精神而增強，從此以後，我們的希望無窮。因為對於本組織的前途具有信心，並確知新會員國會給我們支持與有價值的協助，我們將能提高我們實現高尚理想的責任，而這種高尚理想正是當年隆隆炮火聲中世界疲困的眼光轉向我們新生的組織時聯合國創始人所抱的目標，我們希望全世界的人民得享和平、安全、正義與自由的時代終於從一片萬里無雲的天空射出耀眼的光輝。

七七。Mr. PEREZ PEREZ (委內瑞拉)：我願意對於大會昨天核准四十一國代表團所提決議草案[A/L.208]的決議，表示本代表團的快感。

七八。本代表團曾經投票贊成大會遞送理事會的決議案[A/RES.357]，因此本代表團也投票贊成經理事會決定後送請我們考慮的草案所載十六個國家入會。

七九。本代表團希望因為它所投的贊成票有助於這些國家的入會，尤其是如西班牙、義大利及葡萄牙與委內瑞拉在歷史、種族及文化上都保有無可破壞的密切聯繫。

八〇。我在本屆大會舉行一般辯論時 [第五二八次會議] 說過，許多國家正在叩聯合國的大門請求進來。本代表團認為假使不讓這些國家獲得一個和我們一同工作的機會，這是不公正的。昨天在安全理事會決議以前，我們認為應該積極有所貢獻，使得那些國家能夠共同負擔我們的責任。

八一。委內瑞拉代表團對於現在充實了聯合國行列的國家，誠摯表示歡迎，委內瑞拉代表團確信各該國家必會本着善意與良知和我們協力解決當前的若干問題。

八二。我願意對於主席 Mr. Maza 解決這個問題所盡的努力表示祝賀，我要對 Mr. Belaúnde, Mr. Martin 及 Mr. Urquía 再致敬意，他們為使這些國家入會都曾盡了大力。

八三。今天，日本並未在獲准入會的國家之列，我在結束發言以前不能不表示本代表團對於此事的遺憾。但本代表團確信，我們不久會有那個重要國家的代表參加。

八四。Mr. DERESSA (阿比西尼亞)：阿比西尼亞代表團現在參加這個說明立場的場面，這真正是一個愉快的場面。聯合國成功的可能性及增大合作的機會，目前正當天青氣和一帆風順。我們向不久就要參加我們的新代表團保證，我們誠望它們在這裏的工作，不僅能為我們大家促成一個更有效和更有用的組織，而且促成與敵國政府更親密地合作。

八五。經過表決上的更正，本代表團參加了此次的表決及歡迎十六個新會員國入會。

八六。在所有新會員國中，我們特別要歡迎新的義大利。雖然吾國人民仍然感到法西斯侵略的後果，但我們對新義大利的關係是和陸而合作的。我們非常希望義大利之充分負起本組織會員國的責任，可以助使解決我們間尚存的若干懸案，尤其是那些與聯合國最有直接利害關係的問題。本代表團在這裏無意說明過去的事情，祇是慶祝未來的機會。

八七。Mr. RIZK (黎巴嫩)：愉快的聲音在這個講壇之上此起彼落，宣佈人們對於昨天午後與夜間發生的重大事件的快樂與欣慰，在參加這種愉快的合唱以前，允我對主席 Mr. Maza 衷表敬意，我要對他耐心不懈地努力，終使申請國入會問題獲得目前這個快活結局，表示敬意。

八八。這也是對於使他成為本大會歷來偉大主席之一的那些美德表示敬意，因為在我代表黎巴嫩參加聯合國這三年中，我從來沒有見到一個主席對於大會全體不服從或完全漠視他的裁定的事情，真正不以為忤。但我昨天晚上坐在本人席位看出主席對於發言人一個個不嚴格遵守主席限制他們祇就說明表決立場發言的指示的情形，却有一種快樂的表情。

八九。這些代表們如此自由行事，實在正當之極！絕大多數的代表如果在十六個新會員國加入本組織時不表示它們的快樂與高興，還有什麼需要說明呢？這些代表如果不對於因其不懈與無私努力最後獲得所望結果的政治家們及外交家們表示感激，再無其他更好的話可以說了。

九〇。本代表團願意對我們能幹的秘書長，秘魯的 Mr. Belaúnde 及斡旋委員會諸委員，紐西蘭的 Sir Leslie Munro 表示敬意。Sir Leslie Munro 很有才幹地使得申請國入會問題在其所

主持的安全理事會中獲得通過。最後我們特別願意對加拿大的 Mr. Martin 表示敬意，由於他的忍耐，政治風度及航海經驗，新會員國這隻船才能安全進入聯合國這個海港。

九一。敝國向來贊成聯合國會籍普及原則。我們向來努力謀求達成該項目的，使本組織成爲一個全世界的代表機關，其創始人所盼望的一個代表機關，而且假使聯合國要正面有效的處理困擾這個世界的有增無已的問題，它應該而且必須成爲一個代表機關，假使憲章的原則與宗旨要發揮充分的意義，它必須是一個代表機關。

九二。本代表團對於昨天舉行的表決結果感覺滿意，因爲這次結果使得我們接近了我們所希望的目標。當我們想到剛才參加我們組織的國家中，我們能够榮幸地指出黎巴嫩與其確保親密友好關係的若干國家，我們尤覺欣慰和快樂。本代表團歡迎兩個姊妹國家約但與利比亞入會，真是既嬌且喜。我們也歡迎若干亞洲與歐洲國家入會，因爲我們也和那些國家保持親密友好及互相尊重的關係。

九三。但是日本那個偉大的國家沒有和其他國家一同入會，我們的快樂頗爲減色。我們誠懇希望該國的入會不致拖延太久。我們也誠懇希望聯合國不久會成爲和平的有效工具，成爲協調各國行動以謀全體福利的中心。

九四。Mr. MIR KHAN (巴基斯坦)：我是一個東方人，我很想發爲詩章來紀念這個有歷史意義的時機。但是爲尊重主席的願望，我將要簡短發言，限於對我們投票贊成的新會員國畧致歡迎之詞，其中附帶說明我們的表決立場。

九五。本人代表巴基斯坦的人民、政府及代表團，誠懇歡迎這些新會員國進入聯合國，並在這個組織中成爲我們的好友與同事，本組織正在很快地變成 Mr. Martin 所謂的“人類的議會”。

九六。我們歡迎利比亞與約但，我們和這兩個國家保有共同宗教及文化的聯繫。我們歡迎錫蘭，因爲它是我們聯邦的一個成員國，是我們很器重的鄰國。同樣情形，我們歡迎尼泊爾這個國家和我們同屬於一個區域，並與我們這個次洲有共同的歷史。我們歡迎寮國與高棉，因爲這是我們亞洲的朋友，同時回教世界對於這兩個國家保有

歷史的聯繫，或可以說，血肉的聯繫。我們歡迎西班牙，把它作爲我們一位社友。義大利和葡萄牙帶來偉大的歷史背景，它們是很受歡迎的同事。我們歡迎奧地利、愛爾蘭及芬蘭，因爲它們是歐洲方面非常有幫助的會員國。我尤其高興看見芬蘭代表和我們在一起，因爲我很榮幸的是敝國派到芬蘭的第一任代表。我們歡迎阿爾巴尼亞、羅馬尼亞、保加利亞、匈牙利爲聯合國會員國，並希望它們在這個世界組織中惠予合作。

九七。我在即將結束這個簡短致詞以前，不能不表示一個希望，就是今天這一個機會將是一個良好的徵兆，所有其他根據憲章有資格成爲本組織會員國的國家，尤其是敝國和它保有親密和陸關係的日本，都能够獲准入會。

九八。Mr. SCHURMANN (荷蘭)：在昨晚通過准許十六個申請國入會的重大決議之後，我們從這一個講壇聽到若干誠懇欣慰的表示，荷蘭代表團衷心地附和這些表示。根據這個決議，我們六十個國家的代表邀請十六國派遣代表參加我們的工作，一同尋求運用與實施憲章原則的方法。

九九。荷蘭代表團昨天的投票態度指出，它對於某些國家的資格頗有若干經過考慮的保留，對於那些國家的申請，我們不能支持。我們已經接受了大會的決議，假使是對整個決議草案舉行表決，我們就要投票贊成，因爲我們同意英聯王國代表在安全理事會[第七〇三次會議]發表的意見，就是說我們接受那些國家是一種表示信心的舉動，相信它們願意履行聯合國會員國所應負起的義務。

一〇〇。因此，我代表荷蘭代表團歡迎十六個新會員國全體入會，我希望我們和它們在聯合國的合作將有裨於人類的福利。

一〇一。我們的誠摯快樂自然因爲日本未在我们歡迎之列這件可遺憾的事件而減色。我們惋惜這件事情，因爲我們認爲日本非常合格成爲我們大會的一分子。荷蘭代表團企望着日本將在我们中間取得它的合法地位的一天。我們確信這件事不久就要實現，因爲我們知道那些代表們的努力現在已經獲得部分的成功，聯合國對於它們的努力至爲感謝，而且它們將來還要繼續努力完成這一件會籍普及的工作。

一〇二。最後，我願意說明我們對於這些歷史性事件係在主席 Mr. Maza 幹練的領導之下發生尤覺欣快。

一〇三。Mr. LAWRENCE(賴比瑞亞)：本代表團利用主席讓我們說明投票立場的寬大態度，願意對此項有關申請國入會問題所通過的決議案表示滿意。賴比瑞亞很高興在最初的階段就參加提出准許十八國入會的原決議草案，[A/AC.80/L.3]，因為本代表團相信聯合國會籍普及原則。

一〇四。我們爲了和平而建立了這個組織，我們認爲獲准入會的十六個國家對於增強這個機構，均能有所貢獻。我們對於這些新的同事全體加以熱烈的歡迎。爲了處理目前我們所遭遇的種種問題，這件任務不嫌努力太多，人手太衆。每一個會員國對於若干問題都有它自己不同的着手辦法，我們相信這樣使得問題更易獲得解決。

一〇五。雖然加拿大代表 Mr. Martin 昨天晚上非常客氣地說，我們現在慶祝的這件事情，不能歸功於一個代表團或者某一個人，我希望他不要見罪我們不同意這種說法。在本屆大會中，每一個代表都注意到屆會開始時所瀰漫着的良好氣氛，每個人的胸中都存着一種希望，但是以忍耐堅決的態度使這種希望化爲現實的是他。我認爲他對於和平事業所盡的服務，我們應該加以最高的重視。本代表團高興利用這個機會，對他的手腕與機敏，同時對加拿大政府，表示敬意。我認爲假使我要說他是解決這個重大問題的領導者，不會有人不同意我的意見。

一〇六。同時，我認爲有些代表在似已絕望的時候；能以妥協精神重開談判，因而終有十六個新會員國加入本組織的結果，我們對他們所採取的主動，不應認爲無關重要或不贊一詞。

一〇七。我們對於 Mr. Belaúnde 所主持的斡旋委員會的努力，對於安全理事會主席處理會務領導有方，大展長才，令人歎服，表示我們的欽佩。

一〇八。最後，我願意對於聯合國在我們有才幹的主席 Mr. Maza 任期內，增加百分之二十五以上的會員國一事，表示本代表團極大的滿意。Mr. Maza 主張雖極堅定，但因手腕靈活，考慮週詳，而且態度溫和，使得我們對他發生親密的友誼。

一〇九。Mr. LUDIN (阿富汗)：阿富汗代表團認爲歡迎十六個新會員國加入聯合國是它的一個愉快的責任，也是一個很大的特權。

一一〇。關於十八國加入聯合國問題，經專設政治委員會絕大多數通過，最後並在大會通過的決議草案，[A/AC.80/L.3] 係阿富汗代表團會同其他二十七個代表團所共同提出的，那是一件愉快的任務。後來當十六個申請加入本組織爲會員國的國家，被安全理事會推薦時，阿富汗代表團也是共同提出准許這十六個申請國入會的決議草案[A/L.208] 的四十一國代表團之一。阿富汗代表團曾經參加此事，真正至感愉快。

一一一。本代表團對於那些從事此項任務努力不懈的代表團，表示敬意。我對於加拿大代表 Mr. Martin 耐心不懈與具有政治家風格的工作，表示敬佩。他應該獲得本大會的讚美。

一一二。安全理事會昨天這個歷史性的決定及大會昨晚的決定，使得聯合國會籍普及原則的實現更趨接近。本代表團熱忱盼望這個原則在最近將來完全實現。

一一三。十六個新會員國帶來亞洲、歐洲與非洲的豐富傳統及文化。今後，它們參加本組織的討論將使我們的工作充實，我們的努力有結果。我願意再表示歡迎它們加入本組織並表示我們的熱切希望，那就是我們的聯合努力，將要促成一個充滿和平、安全與幸福的世界。

一一四。Mr. SHALFAN (沙烏地阿拉伯)：本代表團一貫主張，聯合國擴大代表性不僅是一件適當的事情，且對於國際社會及國際和平與協調都有莫大的利益。我們也一貫主張會籍普及原則。

一一五。本代表團歡迎所有十六個新會員國入會，認爲這是一個莫大的榮幸。其中兩國應該特別提到：我是說約但和利比亞。敝國和這兩個國家在語言、傳統、歷史、過去奮鬥的經驗及對於未來的希望，各方面都有共同之處。在所有其他阿拉伯國家都參加聯合國的時候，那真將是我們最愉快的事情。

一一六。我願意利用這個機會向主席表示敬意，並對於所有積極工作使得會員國問題獲得一個愉快結束的代表們，表示我們的感激與欽佩。

——七。Mr. DIAZ ORDONEZ (多明尼加共和國)：本代表團對於聯合國的這些新會員國敬致誠懇的歡迎，從昨天起，我們的新同事們已經能夠和我們共同負起各項責任，並同感工作上的滿意。西班牙、義大利及葡萄牙這些拉丁國家成爲我們的同事；這是本代表團特別滿意的一件事。尤其是對於西班牙，本代表團自從一九四六年以來每次提出熱誠而真摯的主張，勸大會尋出一個辦法來實現我們在數小時前所達成的這個正當而應有的結果，就是准許西班牙加入聯合國。

——八。一九五〇年我很榮幸充任多明尼加代表團首席代表，發動談判，主張將廢止一九四六年十二月十二日決議案三十九(一)這一項目，列入第五屆會議程，按該項決議曾經規定不許西班牙參加各專門機關。

——九。多明尼加共和國對於西班牙的這種忠誠，具有歷史與情緒上的深遠根源。我們永遠不能忘記，西班牙在佔領多明尼加領土時曾經將兩件寶物留給我們，成爲吾國垂久的光榮：它留給我們宗教和語文，彷彿在它離開時，它把基督和 Cervantes 留給我們作伴。這是一個永恆不可毀滅的聯繫：這個聯繫將要和多明尼加共和國一樣長存下去。

一二〇。抑有進者，因爲主席 Mr. Maza 讓我們有這個機會解釋我們的投票，我要說雖然多明尼加共和國投票贊成准許十八個申請國入會的提案，它在專設政治委員會[第二十八次會議]內曾對這個問題提出一個誠實，明白而確定的保留，昨天在大會投票時，它也是維持該項保留。

一二一。我不願意在結束我的談話以前，不對這些新會員國與聯合國本身表示祝賀之意，尤其是對於那些工作态度非常值得稱道，非常超然，才達成此項結果的代表們，特別要表示欽佩，因爲自從昨天起，這個結果使本組織前途流露一線曙光，並帶來了高度的樂觀與信心。

一二二。這些新會員國的入會，對於我們所謂普及原則的正確實施構成一個真正的進步。假使這個原則使用得公正與有效，本代表團將要一貫加以支持，因爲我們確信若干權力如果運用不當，祇能造成事實及環境的反對，有時非常劇烈的反對。

一二三。Mr. PRICE-MARS(海地)：海地代表團沒有出席昨晚通過新會員國入會的會議，感

覺遺憾。我們引以爲憾的是沒有獲得將要舉行會議的通知。

一二四。我們向來贊成聯合國會籍普及原則，我們一定會投票贊成准許十六國入會。因此我們帶着很大的欣慰歡迎這些國家入會，我們確信在維持世界和平的工作中，它們將與我們合作。

副主席 Mr. Deressa (阿比西尼亞) 主持會議。

一二五。Mr. MENON(印度)：我們和大會各代表團情形相同，在現階段我們對於這個問題的情緒頗爲複雜。其原因不止一端。要說明這種情形的唯一辦法，就是讓我們審視一下我們當前發展情形的經過背景。

一二六。我們現在能夠說明我們關於准許申請國入會決議案的表決態度，這個決議案是根據大會過去通過的一項決議案[第五五二次會議]而通過的[第五五次會議]，過去的一項決議案的主要根據是以普及或者接近於普及爲原則，具體情形就是准許十八個申請國加入本組織。那就是我們目前情勢的經過背景。

一二七。我們的處境是，無論就我們的成就，或甚至於未成就以前的拖延經過來說，儘量推廣會員國的觀念，或者說普及原則從來都沒有佔過上風。主張准許十八國入會的決議案，在本大會中獲得五十二個會員國投票贊成，但未能獲得安全理事會通過，這也是事實。

一二八。新會員國名單上有兩個亞洲國家，日本與蒙古人民共和國不在其內，我們引爲遺憾。本政府認爲必須充分表明我們對於這事的立場。

一二九。日本是我們的一個偉大而歷史悠久的鄰國，這個國家在過去曾經對文明作過偉大的貢獻，將來也會有種種貢獻，假使沒有該國參加，這個國際組織不能認爲完全。我們對日本未得入會深感痛惜。

一三〇。我們對於新會員國名單沒有外蒙古在內也甚痛惜，蒙古民族大約在一千二百年前首先和歐洲接觸，當時大概是一個侵畧的武力，但是久已成爲一個有民族意識性的人民，尤其在一個多世紀以來，已經成爲一個國族。

一三一。目前的蒙古人民共和國於一九二四年宣佈獨立，並與世界其他部分保有外交與其他

關係。大會可能記得僅僅數年以前蒙古人民共和國曾派代表團來此提出它的要求。我們說這番話，因為有人認為這是一個並不存在的國度。敵國與蒙古人民共和國保有外交關係，我們認為拒絕該國入會是拒絕一個和我們維持親密友好關係的國家入會。

一三二。我們和日本曾有比較長久和比較親密的關係，但是對於這兩個國家，我們的熱誠希望——並非由於脫離現實的某種觀念而發生的希望，而是從我們現代經驗，尤其是最近幾天來的經驗而生的希望——這個問題將要很快獲得解決。

一三三。假使我不把這個大會看成一個代表各政府的機構，一個並非作證而是含有政治性的機構，我將有虧職守。因此我們必須研究這個問題的原因。我們所以處在目前境地，是因為有人在安全理事會內〔第七〇四次會議〕對於十八國決議草案行使了否決權。那就引我們到了第二個問題，就是普及原則。本大會必須將廣大代表性的觀念推進一步，着手使本大會內的代表性是真實的，而不是不真實的。我們深以這次使用否決權為憾。不問目前的各種意見如何，我們過去直到最後一刻，還希望不要使用此項權利來對付蒙古人民共和國。

一三四。我們高興已經獲得十六個新會員國參加聯合國。敵國承認這十六國的每個國家，並與所有這些國家保持外交與友好關係——或者說除開一國都維持友好關係，但是我們對於所有這些國家都有外交關係，因此我們對於它們全體同樣歡迎。

一三五。我們不能贊同一種意見，那是說現在獲准加入聯合國的國家屬於各種不同種類的會籍。那是違反憲章的。大會准許它們入會是因為它們都是獨立國家；大會承認它們是獨立及主權國。任何人要在這些新會員國中指出那些是自由國家，那些是非自由國家，那麼，那個人並不是在反對某個特殊國家，而是反對大會的決定與判斷。因此，我們不問在細節上我們和它們有甚麼差別，對於全體新會員國均表歡迎。我們相信它們對於我們的共同任務，全體都要有貢獻。

一三六。我認為在這次簡短的發言中，應該對許多人表示感激。

一三七。我認為首先要提到前錫蘭駐聯合國觀察員 Mr. Gunewardene——現任該國代表——

及日本觀察員 Mr. Kase。我們盡心竭力不僅是為他們自己的國家，也是在替聯合國服務。我希望諸位恕我利用這個機會在這個講壇上對這兩位先生公開表示敬意，他們兩位不僅是今天而且若干月來，曾經在這裏以及其他民意機關多所努力，才有今天這個結果，因為我們能夠實現，至少局部實現擴大大會會員國的願望，真正是受了輿論的推動。

一三八。說到這裏，我願意提到全世界新聞界，包括美國新聞界的大部分在內，在協助推動這個輿論的傾向上大有貢獻。

一三九。我很同意英聯王國代表 Sir Pierson Dixon 的說法，他說在這個問題最初完全擱淺之後，由於蘇聯的幫助才使得我們達成這個結果。敵國政府如果對於蘇聯最近數日響應我們的態度不表感謝，實在是有虧職責。我不去研究這件問題的原委，但是為了公道起見，我們要說明，尤其是因為沒有多少人談到這件事情，蘇聯在和敵國政府最近幾日的接觸中，對於聯合國向它提出的呼籲和其中牽涉的原則，反應的確堂堂正正。

一四〇。我們不消說非常感激 Mr. Martin，若干月來，印度政府曾經和他的政府——女王陛下在加拿大自治領的政府——在這件事的努力上合作。

一四一。對於厄瓜多及秘魯代表也是同樣情形，它們代表拉丁美洲同事在促成這個決議案的宗旨上，不斷有所協助。

一四二。我們聯合國的力量現已增大。雖然我們和所有這些國家都有友好的關係，對於任何國家都沒有敵對的意思，但是我們對於和我們非常接近，歷史上和我們有關係的國家，比較其他國家更為關懷，這也是人情之常。

一四三。第一個就是尼泊爾王國，這個國家當我們還是一個附屬國人民時，就已經是獨立國家，而且從來沒有喪失獨立。今天尼泊爾參加了這個國際交誼的場合，把它自己的豐富的文化，貢獻給我們。

一四四。其次是我們的近鄰錫蘭，歷史上我們和它有三千年的淵源。而且我們和錫蘭同屬於不列顛邦協。我曾經提到 Mr. Gunewardene，他對於存在的種種阻礙，幾乎是孤軍作戰。我們高興將與錫蘭共事。

一四五。還有其他兩個國家和我們在文化傳統及其他方面，許多世紀以來都保持密切的聯繫，這就是寮國和高棉。

一四六。從亞洲西部和非洲北部加入了其他兩個國家，約旦與利比亞；它們都曾參加最近的萬隆會議。它們在那次會議上的貢獻，和任何其他國家的貢獻同樣重要。我們歡迎它們。

一四七。根據我以上所說的，顯然過去本大會中存在的亞洲國家代表有失平衡的現象，已經獲得相當的糾正。但是龐大的非洲仍然保持原來的情形。我們希望在最近幾年內英聯王國在西非洲現行政策所創導的獨立與自由運動，結果將使兩三個西非偉大國家加入本組織，而且這個先例將要擴展到非洲東部、中部及北部。非洲北部的居民具有悠久的文化，他們應該和我們並肩坐在一道，不僅是我們關切與思考的主體或對象。因此，雖然亞洲國家的代表性畧有糾正（當中國在本大會中有適當的代表時，這種糾正將要更為適當），我希望在最短期間偉大的非洲將要取得它在我們當中的地位。假使沒有該洲在內，整個國際聯合不僅要顯得貧乏，而且要面臨若干經濟及社會問題，這些問題將要在某種程度上使我們披上帝國的外衣，那是我們所不願參與的事情。

一四八。我要提到安全理事會主席 Sir Leslie Munro 的大名，這是我的責任與特權。他的忍耐和手腕在這個問題的解決上對我們大有幫助。他以非常公正的態度設法促進憲章的宗旨。

一四九。談到這裏，我也願意提到大會主席。雖然我們兩人所代表的都不是強大的國家，我們關於大會會務的發展曾經接觸過不止一次；他以他的品德來推動這個問題，在每一次發生困難的情形中，都表現出他處事尊嚴而公平。與本問題有關係的各方面都能够接近他，他所抱的增強聯合國的偉大願望，發生感化作用。我們也要對他表示我們的敬意。

一五〇。如今我們既然聚在一起，本代表團希望已經在這裏的人們不僅歡迎這些新來者，而且不要去分辨這些國家的是非善惡。它們參加本組織都是根據憲章。憲章是一個公共的約束。我們的目標使我們團結起來。因此，我們決不承認由於宗教、政治、文化或甚至於最近的歷史背景而發生的任何差別，那就是我們所以撤回我們在過去可能有過的反對的理由。我們毫無任何保留的投

票贊成十八個國家。我們願意歡迎它們全體加入本組織。

一五一。我們附和其他代表們表示希望我們的力量加增，祇是未來其他事情的開端，希望在最短期間內，現在被拒絕的兩個亞洲國家將要和我們一起，然後亞洲其餘部分才有適當的代表。我們希望非洲將要獲得自由，並有若干獨立的政府參加這個偉大的集合。

一五二。主席：不幸，昨晚關於申請國入會問題舉行投票時，海地與巴拉圭代表沒有出席。今天早晨，大會已經聽見他們聲明其政府對於這個問題的立場。阿比西尼亞的代表昨晚到會甚晚，也願意將其政府關於各項申請的意見紀錄下來。

一五三。鑒於昨晚會議的特殊情形，我猜想沒有人反對我們接受這三個代表團的要求，將其投票態度紀錄下來。

決定如議。

一五四。Mr. PEREZ DE ARCE (智利)：本代表團會投票贊成現在獲准入會的一切國家，因為我認為假使聯合國要成爲一個真正普遍性的組織，必須容納所有世界上的國家。本代表團熱誠希望此事將要實現。

一五五。我們認為也應該促請注意憲章及議事規則有儘早設法修正的必要，使得大會增加三分之一會員國之後，各理事會對於各個地理區域均有適當的代表。

一五六。最後，我願意表示本代表團特別的欣慰，就是這個爲全世界所讚美的歷史步驟，是在一位敵國人士擔任大會主席時所採取的。

議程項目三十五

多哥蘭統一問題及英管多哥蘭託管領土之前途

第四委員會報告書(A/3088)及第五委員會報告書(A/3089)

第四委員會報告員 Mr. Massonet (比利時) 提出該委員會報告書。

一五七。Miss BROOKS (賴比瑞亞)：賴比瑞亞代表團以一個非洲國家代表的地位，對於第

四委員會全體為擬成一個決議草案所盡的努力，及管理當局的合作，願意表示深厚的感激與欽佩，該決議草案如果通過，將使多哥蘭領土居民獲得一個機會，表示他們對於其政治前途的真正願望。

一五八。主席：大會現在將投票表決第四委員會建議的決議草案[A/3088]。這個決議草案包括兩部分，我將分別提付表決。

一五九。大會首先表決第一部分。

第一部分以四十二票對七票通過，棄權者十一。

一六〇。主席：關於大會剛才通過的第一部分，我願意促請各代表注意正文第三段的規定，根據該項規定大會決定任命聯合國監督全民表決事宜專員一人。第四委員會主席業已通知大會主席，稱該委員會決定推薦任命一位墨西哥著名人士 Mr. Eduardo Espinosa y Prieto 為監督全民表決事宜專員。假使無人反對，我就認為大會通過第四委員會所提的建議。

決定如議。

一六一。主席：我現將決議草案第二部分提付表決。

第二部分以四十五票對六票通過，棄權者九。

一六二。Mr. HOPKINSON (英聯王國)：當全世界的目光集中在今天早晨這個歷史儀式的時候，大會此時通過此項決議，不可避免地勢將不受人注意——可是這個決議，標誌着一個偉大獨特的歷史事蹟。

一六三。我們今天已經採取一個決定步驟，第一次依據聯合國憲章讓一個管理當局終止一項託管辦法。因此，我認為我應該向大會畧致數語，紀念這個時機。

一六四。正如各位同事所知道的，英聯王國代表團雖然認為這個決議案並非各方面都符合英國政府的意願，但仍投票贊成。不過，我們認為儘管管理當局對於所管託管領土有其特殊地位，但是聯合國全體會員國達成一個平衡的綜合意見，正如我們對於這個問題所做到的，這是非常重要的事情。英聯王國政府所以對剛才通過的決議案給予充分及無條件的贊助，因為這個決議案在人事可能範圍內達到了上述結果。

一六五。我們矢以最大的忠誠執行這個決議案託付的任務，我們十分歡迎 Mr. Espinosa y Prieto 榮膺這個任命，我們能夠與大會這位代表密切和諧合作，覺得十分榮幸，黃金海岸政府也覺得十分榮幸。

一六六。墨西哥政府肯讓 Mr. Espinosa y Prieto 前來擔任聯合國請他執行的重大任務，我願意向墨西哥政府傳達英聯王國女王陛下政府感激之誠。

一六七。大會已將上屆會議中提出的請求[A/2660]予以考慮，現在我應當對於大會審議這個請求的方式，以及現已通過的決議表示本政府的感謝。

一六八。此時，我們正在設法放下這許多年來我們對於這個領土所受的付託，對於聯合國其他代表慷慨贊許的成就，我們不願意居功，祇是有意表示我們誠懇的信念，就是英管多哥蘭託管領土人民有理由展望他們自己自由選擇的前途，他們將要充分享受民主，獨立與和平的惠益。

一六九。Mr. MENON (印度)：英聯王國代表在開始談話時說，雖然這是一個偉大的歷史事蹟，或者將被剛剛過去的那個他認為更偉大的事蹟所淹沒了。本國政府認為——本代表團在最近兩年來一再表示的意見——英管多哥蘭管理當局，英聯王國女王陛下政府所採取的行動，是履行憲章規定的一個偉大舉動。

一七〇。我國政府認為這個多哥蘭問題是大會當前重大問題之一。這個領土的面積祇有一三，〇〇〇平方哩，居民祇有五〇〇，〇〇〇人，但這些事實並不抹殺一種情形，就是附屬人民應在託管制度規定之下不發生衝突而獲得獨立的憲章宗旨，這是第一次獲得實現。我們毫無保留的對英聯王國政府和那些主要負責促進實施這個政策的人們，表示敬意。

一七一。大會剛才所通過決議案的原草案，是印度代表團提出的。印度也曾參加託管理事會審議這個問題的各階段工作。

一七二。我們現在已經奠下促進西非各領土自治與獨立程序的基礎。再者，由於大會剛才所採行動的結果，黃金海岸達成獨立問題所遭遇的微小障礙，目前已經消除。

一七三。在處理這個問題時，本代表團從來沒有忘記我們對於託管領土人民所負的義務。本人今天的言論雖係向大會發表，但我們希望這番話語將能傳達給託管領土本身的廣大聽眾。我們也希望聯合國為保障託管領土人民利益所採取的步驟，即任命一個品德崇高的全民表決事宜專員，（管理當局業已表示與該專員充分合作），將使託管領土人民獲得一切必要的方便，使他們依照他們的願望完成獨立。

一七四。在會內討論這個問題及會外談到這個問題時，曾經有人表示若干顧慮，因為該領土係當作黃金海岸一部分管理，而且論及其前途時有時便以那種情形為基礎。但是，主要的因素是託管領土人民的獨立。我們認為根據大會剛才通過的決議案，及我們大家希望全民表決以後的決定，英管多哥蘭託管領土將要向着獨立邁步前進；尤有進者，我們相信其他地方將要仿效這個榜樣，然後非洲的其他附屬地人民才能够更迅速的實現獨立。

一七五。我願意再說一遍，我們對管理當局頗為感激。管理當局打開了這條途徑，他人縱令有意，也絕難漠視這種辦法——而且我不認為他人願意漠視這種辦法。

一七六。這或者是一個良好的時機指出這些附屬領土內的寬大行政，已經產生了豐富的收穫及良好的結果，其意義非常深遠。談到這裏，本國政府願意我對在各該領土服務的許多男女人士，說幾句表示欽佩的話——這些人士起初當然是代表帝國當局，後來是代表管理當局。這些人士多方面盡了他們的能力。假使他們沒有實行此項崇高的政策，假使他們沒有認識管理的目的是在協助達成獨立，那麼今天的成就是不可能的。因此，我們對於這些不能參加政治活動的人士是非常欽佩。同樣的，我們必須對於黃金海岸的政府及各部長表示敬意。黃金海岸政府各部長及代表們對於這件事情表現充分的瞭解，更重要的是他們絕對沒有事前設法影響各項結果。

一七七。Mr. ESPINOSA Y PRIETO（墨西哥）：我對於第四委員會前天〔第五四九次會議〕賜予我的過分光榮，表示過我的誠摯感謝，當時我曾告訴各代表，我將立刻請求墨西哥國民在接受高級國際職務以前必須獲得的法律許可。墨西

哥外交部現已欣然授權本人接受這個任命，但須獲得大會的追認，追認手續剛才已經大會辦理。

一七八。因此，我很榮幸的通知大會主席說，我非常感激的接受大會賜予我充任聯合國英管多哥蘭託管領土全民表決事宜專員的這個任命。墨西哥外交部長 Mr. Padilla Nervo 及墨西哥代表團首席代表 Mr. de la Colina，訓令本人向主席及各代表表示墨西哥政府對於這一個任命衷表愉快，並對他們表示熱誠的感謝。

一七九。我對於本組織所託付使命的性質，以及我接受這個使命所承擔的責任，曾經慎重加以思索。照我的了解，我的責任是要使得我們所預期的全民表決舉行方式，能够讓聯合國監督全民表決事宜專員毫無愧疚地向大會第十一屆會報告英管多哥蘭人民已在毫無任何阻礙的完全自由中表現他們的意願。

一八〇。第四委員會充分討論過這件事務應該付託一個特派團或是一個專員的問題，我們參加討論的人們確知委員會認為這個責任應該付託給一個人，而這個人的品德，正義感及信念的堅定都要合乎條件。我是本着那種精神接受這個任命的。

一八一。假使任何我所不能預見的环境，我希望不至於發生的那種環境，使得我認為這次全民表決不是根據上述條件舉行，或是沒有提供充分的保障，那麼決沒有一種力量能够阻止我不到這個莊嚴的大會報告這種情形。假使全民表決是在公正的狀態之下舉行，這是我很有理由希望的，這種情形應歸功辦理表決事務的當局，那麼也沒有一種力量能够阻止我在這個大會內以同樣堅定的態度說明這種情形。

一八二。本代表團認為埃及代表團在第四委員會所提議案公止而且恰是時候，該提案主張為本決議案通過一個附件，說明聯合國監督全民表決事宜專員的職權；但是委員會全體顯然認為在現有時間內不能超過視察團在其報告書 [T/1206 and Add.1] 所提出的有關提案。

一八三。本人所負職權在目前通過的決議案及視察團報告書有關部分，尤其是第四章內均有規定。視察團在該章內非常慎重地將聯合國專員

與行將辦理全民表決事宜的當局間關係的基本重要各點列入，我願意在此向其表示敬意。

一八四。我的種種活動將要根據大會在其決議案內所賦予我的權力。爲要良好的進行我的任務，我將努力與英聯王國所將任命的專員建立密切的聯繫。我確信我將獲得他的合作，使我能夠真正的完成我的任務。

一八五。根據我的任務規定，我明白瞭解辦理這次全民表決的是管理當局。因此，我將謹慎行事，避免侵犯英國專員的職權。我確知英聯王國代表方面亦將明白瞭解大會所付託與我的具體職司，並將認識我所行使的監督必須是絕對本着良心的。

一八六。由於賴比瑞亞對決議案第二段所提的修正案業已通過，顯然全民表決將要根據兩個問題舉行，這兩個問題本質上與視察團在其報告書第一〇五段所提議的問題相同。

一八七。現在我願特別提到該報告書第一〇八段規定。我會以墨西哥代表資格在第四委員會中強調指出，全民表決的結果若根據該領土分爲四個地區加以計算的辦法，將有嚴重的缺點。這是視察團報告書中墨西哥代表團所不能贊同的少數要點之一。儘管本代表團對於此點非常清楚地表示懷疑，但承認這種劃分是非常受人尊重的關係當事人所主張的，亦曾聲明墨西哥代表團將要服從第四委員會多數對於這個問題的意見。但是，既然賴比瑞亞關於此點所提修正案已遭否決，我認爲大會在其決議案內業已否決視察團的提案。

一八八。因此，假使管理當局在辦理全民表決時，將該領土作爲整體看待，我站在專員的立

場毫無提出反對的理由，雖然我完全知道關於這件事的決定，其權應在大會。

一八九。大會議決此項責任應該付託一個人而不付託一個團體，我就是根據那些規定，接受此項責任。我將本着同樣精神接受秘書處人員所供給的不可缺少的寶貴協助，要是沒有他們的協助，我將無法執行任務。

一九〇。我將親自監督與指導每一階段的工作。我將要求我的同僚努力工作，但是有一點大家應該瞭解，就是今後大會或任何會員國對於這個問題如要提出不滿或要求時，應向本人提出。

一九一。我將要在 Ho 鎮或該託管領土內某一適當地點設立總部，除開進行當前任務必須的旅行外，本人及同僚全部時間留在領土以內。我打算經常視察所有重要地方藉以熟悉情形。

一九二。本人充分知道本人的職務及管理當局辦理全民表決的職務，必要時願意經常聽取任何人士在本人權限範圍內所願提出的問題。

一九三。一切發生的問題將根據我們決議案的規定，參酌視察團報告書有關部分的規定處理，凡無明文規定者，依據管理當局所派專員及聯合國專員所決定的明白、公正程序處理。

一九四。本人將向這個莊嚴大會報告奉職情形，並將提出豐富與有條理的資料。

一九五。我要再度請求各位同事接受本人悉膺重寄應該表示的感激之情。雖然我是以個人資格不是墨西哥代表資格履行我的任務，我顯然看出大會決定此項任命，是因爲我的國籍關係，重視墨西哥贊助民族自決、國際協調與本組織權力及威信一貫表現的堅決態度。

(午後一時三十分散會。)